

**PFAFFENHOFENER
KULTUR
SOMMER**

'21

4.6. — 15.8.

DAS PROGRAMM



PFAFFENHOFEN A. D. ILM
Guter Boden für große Vorhaben

KULTURSOMMER 2021

ES WIRD NOCH EINMAL ALLES AUSSER GEWÖHNLICH!

Die Durststrecke war lang für das Publikum und vor allem für die Kulturschaffenden. Jetzt dürfen Musikerinnen und Musiker, Künstlerinnen und Künstler, Kabarettisten, Schauspieler, Autoren und Puppenspieler endlich wieder loslegen. Und Pfaffenhofen schafft dafür diesen Sommer die passenden Voraussetzungen.

Am 4. Juni startet der Kultursommer 2021 mit einem noch reichhaltigeren und bunteren Programm als im vergangenen Jahr. Insgesamt stehen bis Mitte August über 40 Konzerte, Lesungen, Kabarettabende, Picknick-Konzerte, Kindernachmittage, Ausstellungen und andere Veranstaltungen auf dem Programm. Dabei kommen wieder hauptsächlich Künstlerinnen und Künstler aus der Region zum Zuge, aber auch bekannte Gäste werden in Pfaffenhofen zu erleben sein.

Mittelpunkt der Veranstaltungsreihe ist erneut der Innenhof des Landratsamts, der sich im vergangenen Jahr als Open-Air-Bühne mit seiner tollen Atmosphäre bewährt hat. Doch was wäre ein Kultursommer ohne die Konzerte im Bürgerpark. Das Publikum kann heuer gleich sechs Mal an hoffentlich lauen Sommerabenden Musik und Kabarett von der mitgebrachten Picknickdecke aus genießen. Zusätzlich wird es wieder Bewährtes geben, wie den Fotowettbewerb „Fotogeografie“ oder die Kurzfilmnacht auf der Ilminsel.

Ein besonderer Höhepunkt in diesem Jahr ist die große Jubiläumsausstellung zum 25. Todestag des Pfaffenhofener Malers Michael P. Weingartner, die als Teil des Kultursommers am 12. Juni in der Kunsthalle beginnt. Eine kleinere, aber ebenso sehenswerte Ausstellung wird das Kreativquartier zeigen.

Für alle Veranstaltungen hat die städtische Kulturabteilung wieder ein Schutz- und Hygienekonzept erarbeitet. Dazu gehört unter anderem, dass es Tickets nur im Vorverkauf gibt, online, bei den bekannten Vorverkaufsstellen und dieses Jahr erstmals an einem Kiosk auf dem Hauptplatz. Falls nötig, kann das Schutzkonzept der aktuellen Lage angepasst werden.

Ich möchte mich herzlich bei allen bedanken, die dazu beitragen, dass unsere lebenswerte Stadt wieder zu einem kulturellen Zentrum wird. Dazu gehören neben der städtischen Kulturabteilung der Neue Pfaffenhofener Kunstverein, der Veranstalter pafevent und die Stadtjugendpflege. Und ich bedanke mich bei Ihnen, unserem Publikum, dass Sie mit Ihrem Kartenkauf die Künstlerinnen und Künstler unterstützen.

Ich wünsche Ihnen einen unterhaltsamen Kultursommer 2021!

Ihr
Thomas Herker
Erster Bürgermeister



INHALT

Grußwort	2
Allgemeine Informationen.....	4
Kartenverkauf.....	4
Open Air	4
Veranstaltungsorte	4
Covid 19-Schutzmaßnahmen	5
Kultursommer-Bühne im Innenhof des Landratsamts	6
Pafevent beim Kultursommer	7
Picknick-Konzerte im Bürgerpark	8
Kinderveranstaltungen im Innenhof des Landratsamts.....	9
Programmüberblick	10
Beschreibung Einzelveranstaltungen	12
Ausstellungen im Kultursommer	26
Impressum, Bildnachweise	28

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Allgemeine Informationen zum Programm und zu den Veranstaltungen gibt es auf pfaffenhofen.de/kultursommer und facebook.de/Pfaffenhofener.Kultursommer

KARTENVERKAUF

Karten für alle Veranstaltungen gibt es online auf www.okticket.de, über die Seite pfaffenhofen.de/kultursommer oder in Pfaffenhofen an der temporären VVK-Hütte auf dem Hauptplatz in der Fußgängerzone (Freitag 13 Uhr bis 18 Uhr & Samstag 9 Uhr bis 14 Uhr).

Außerhalb von Pfaffenhofen gibt es Tickets auch bei allen regulären Vorverkaufsstellen.

Es gibt keine Abendkasse. Die Karten können bis eine Stunde vor der Veranstaltung im Vorverkauf erworben werden. Um die Tickets erwerben zu können, muss jeder Käufer seinen Namen und Kontaktinformationen hinterlegen. Die Tickets werden vor allem paarweise ausgegeben (siehe auch Covid 19-Schutzmaßnahmen).

Ermäßigungen erhalten Kinder bis 10 Jahre, Schüler, Studenten, Azubis, Menschen mit Schwerbehinderung und Sozialrabattberechtigte. Alle Preise ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren.

OPEN AIR

Bei allen Veranstaltungen handelt es sich um Freilicht-Veranstaltungen. Sie finden auch bei leichtem Regen statt. Bitte bringen Sie entsprechende Kleidung mit. Bei Unwetter wird die Veranstaltung verschoben, Tickets behalten ihre Gültigkeit. Aktuelle Informationen erhalten Sie immer über Ihren Ticketshop oder unsere Internetseite www.pfaffenhofen.de/Kultursommer.

Die Picknick-Konzerte im Bürgerpark werden nicht bestuhlt. Es empfiehlt sich daher, eine Picknickdecke oder eine ähnliche Sitzgelegenheit selbst mitzubringen.

VERANSTALTUNGSORTE

- Kultursommer-Bühne im Innenhof des Landratsamts, Hauptplatz 22
- Bürgerpark, Zugang über Weiherer Straße 16
- Ilminsel, Insel 1
- Kunsthalle, Ambergerweg 2
- Kreativquartier, Frauenstraße 34–36

COVID 19-SCHUTZMASSNAHMEN

Es gelten die zum Zeitpunkt der jeweiligen Veranstaltung gültigen Infektionsschutzmaßnahmen. Daher kann es zu kurzfristigen Änderungen des Programms kommen. Bitte planen Sie evtl. Wartezeit beim Zugang zur Veranstaltung ein.

Der Zugang zu den Veranstaltungen ist über den Karten-Vorverkauf begrenzt. Es gibt keine Abendkasse. Die Plätze sind nummeriert und personalisiert. Bitte halten Sie Ihren Personalausweis an der Abendkasse bereit. Verbundene Plätze können auch nur im Verbund erworben werden. Bitte achten Sie beim Kauf auf die bayernweiten Bestimmungen der Kontaktbeschränkungen.

Am Veranstaltungsabend geltent bis zum Platz Maskenpflicht sowie die üblichen Regeln (Abstand, Hust- und Niesetikette). Bei einer Inzidenz über 50 kommt hinzu, dass Besucher einen negativen PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden) oder einen Schnelltest (kein Selbsttest, nicht älter als 24 Stunden) vorweisen müssen.

Geimpfte und Genesene sind von den Regelungen zur Testung sowie den Kontaktbeschränkungen ausgenommen. Bitte halten Sie entsprechende Nachweise bereit.

KULTURSOMMER-BÜHNE IM INNENHOF DES LANDRATSAMTS

Im letzten Jahr bereits bewährt und auch in diesem Jahr Kern des Kultursommers: die Bühne im Innenhof des Landratsamts. Eine Bühne mit zehn Wochen Programm. Kulturelle Grundversorgung im Zeitraum von 4. Juni bis 15. August mit insgesamt 34 Veranstaltungen – Konzerte, Kabarett, Lesungen und Theater. Hier kommt Festival-Stimmung auf. Für Getränke ist gesorgt.

Dankenswerterweise stellt der Landkreis auch in diesem Jahr wieder diesen direkt am Hauptplatz gelegenen Innenhof zur Verfügung. Auch um das Konzept der Stadt zu unterstützen: aktive Kulturförderung für alle an den Veranstaltungen Beteiligten.



Konzerte, Kabarett und Lesungen auf der Kultursommer-Bühne © Florian Schaipp

PAFEVENT BEIM KULTURSOMMER

Ab Mitte Juli bis Mitte August übernimmt pafevent den Innenhof des Landratsamts.

Mit pafevent haben die beiden Pfaffenhofener Harald Berndsen und Florian Schaipp 2020 eine Kulturagentur gegründet, um auch in Zeiten von Corona ein vielfältiges kulturelles Gemeinschaftserlebnis zu ermöglichen.



„Wir wollen den Pfaffenhofenerinnen und Pfaffenhofenern auch in diesem Jahr wieder tolle Unterhaltung bieten und daneben Künstler und Veranstaltungstechniker unterstützen“, so Harald Berndsen.

Zusammen mit der Stadt Pfaffenhofen präsentiert pafevent im Rahmen des Pfaffenhofener Kultursommers an vierzehn Abenden ein abwechslungsreiches Programm mit Kabarett und Livemusik.

Der stimmungsvoll ausgeleuchtete Innenhof des Landratsamts hat sich bereits im letzten Jahr bestens bewährt. Auch für gekühlte Getränke ist vor Beginn und in der Pause der Veranstaltungen gesorgt.

Los geht's am 16. Juli mit der lokalen Band Hudlhub und endet am 15. August mit Kabarettist Martin Frank. am 16. Juli mit der lokalen Band Hudlhub und endet am 15. August mit Kabarettist Martin Frank.

Ausverkauft sind bereits die Programme von Martin Frank am 15. August und Wolfgang Krebs am 25. Juli. Aufgrund der großen Nachfrage gibt Roland Hefter am 18. Juli um 17:00 Uhr eine Zusatzvorstellung.

Pafevent wird unterstützt von:

InnenStadt
PFAFFENHOFEN

PRODUQTIV
kommunikation & design

STAHL 
COMPUTERTECHNIK

PICKNICK-KONZERTE IM BÜRGERPARK

Im sommerlichen Ambiente des Bürgerparks Pfaffenhofen kann man es sich ab 16. Juli bis 1. August mit seiner Picknickdecke gemütlich machen und einem Live-Konzert lauschen. Auf der Holzbühne im Bürgerpark treten jeweils um 19 Uhr namhafte bayerische Bands und Ensembles auf. Eröffnet wird die Reihe 2021 vom Pfaffenhofener Kabarett 3/5 Stachelbär (16.07.). Es folgen die Wellküren (17.07.), Claudia Koreck (23.07.), Kraut & Ruhm/Salome Fur (24.07.), d'BavaResi (29.07.) und Dreiviertelblut (01.08.). Für das leibliche Wohl ist vor Ort gesorgt.

Für die rund zweistündigen Konzerte oder Aufführungen benötigen die Besucher ein Ticket (erhältlich im Vorverkauf), mit dem sie eine feste Fläche zugewiesen bekommen.

Die Veranstaltungen werden nicht bestuhlt. Es empfiehlt sich daher, eine Picknickdecke oder eine ähnliche Sitzgelegenheit mitzubringen. Sie finden auch bei leichtem Regen statt. Bitte bringen Sie entsprechende Kleidung mit.



Blick auf die Veranstaltungswiese. Die Sitzflächen werden beim Ticketkauf zugewiesen.

KINDERVERANSTALTUNGEN IM INNENHOF DES LANDRATSAMTS

Bei den Veranstaltungen im Innenhof des Landratsamts darf sie nicht fehlen: Eine Reihe beim Kultursommer sind die Vorstellungen für Kinder. In vier Einzelveranstaltungen vom Kinderkonzert bis zum Kindertheater ist ein großes Spektrum für die ganze Familie geboten. Veranstaltungen, die sicherlich einen Besuch lohnen – alle Aufführungen finden am Samstagnachmittag um 15 Uhr statt und werden open air abgehalten, um dem hoffentlich sonnenreichen Sommer Rechnung zu tragen.

- Erzähltheater „Frau Süß und Frau Salzig“ von Altenbach+Honsel (12.06.)
- Kinderkonzert „Matze im Weltall“ von mini.musik (19.06.)
- Kindertheater „König & König“ von compagnie nik (26.06.)
- Bayerische Märchenerzählung mit Musik „Das Bayerische Tapfere Schneiderlein“ von Stefan Murr und Heinz-Josef Braun (03.07.)



Die Schauspieler Stefan Murr und Heinz-Josef Braun schlüpfen in mehrere Rollen.

PROGRAMMÜBERBLICK

- Fr., 04.06. **Eröffnung: Ensemble Phoenix – Liebeslust und Liebesleid**
- Sa., 05.06. **ZuagroasT – Musik aus allen Himmelsrichtungen**
- So., 06.06. **Steffen Kopetzky – Monschau**
- Sa., 12.06. **Altenbach + Honsel – Frau Süß und Frau Salzig**
- Sa., 12.06. **Alexander Báilly – Garteln**
- So., 13.06. **Christoph Hörmann Quartett – Jazz**
- Fr., 18.06. **Simon & Jan – Alles wird gut**
- Sa., 19.06. **mini.musik – Matze im Weltall**
- So., 20.06. **Stefan Kröll – Goldrausch 2.0**
- Fr., 25.06. **Eva Karl-Faltermeier – Es geht dahí**
- Fr., 25.06. **Kurzfilmnacht – Open Air Kino**
- Sa., 26.06. **Fotogehgrafie – Wettbewerb**
- Sa., 26.06. **compagnie nik – König & König**
- So., 27.06. **Susi & die Spießer – Acoustic Pop Rock**
- Fr., 02.07. **Marazula – Weltmusik**
- Sa., 03.07. **Stefan Murr und Heinz-Josef Braun –
Das Bayerische Tapfere Schneiderlein**
- So., 04.07. **Die Buschs – Comedy & Zauberei**
- Fr., 09.07. **Ricardo Volkert & Jost-H. Hecker – Cuentos Del Sur**
- Sa., 10.07. **Sommernachtstraum – Songs und Balladen zum Träumen**
- So., 11.07. **Boarisch g'redt, g'sunga und auf'gsput**
- So., 11.07. **Maxi Pongratz, Micha Acher & Verstärkung –
Musik für Flugräder**
- Fr., 16.07. **3/5 Stachelbär – In die Jahre gekommen**
- Fr., 16.07. **Hudlhub – Komm mit mir**

- Sa., 17.07. **Die Wellküren** – Des werd scho wieder
- Sa., 17.07. **Odeon Tanzorchester** – Swing der 20er–40er Jahre
- So., 18.07. **Roland Hefter** – So lang's no geht
- Fr., 23.07. **Claudia Koreck** – Konzert
- Fr., 23.07. **Saragossa Band** – Best of
- Sa., 24.07. **Kraut & Ruhm | Salome Fur** – Doppelkonzert
- Sa., 24.07. **CantAutori** – Viaggio in Italia
- So., 25.07. **Wolfgang Krebs** – Vergelt's Gott!
- Do., 29.07. **D'BavaResi** – Bayerische Hits mit Witz
- Fr., 30.07. **Cecilia Joyce Röschi** – Der Zwischenfall
- Sa., 31.07. **Jetzendorfer Hinterhofmusikanten**
- So., 01.08. **Dreiviertelblut** – Diskothek Maria Elend
- So., 01.08. **Martina Eisenreich** – Lauschgold 3.0
- Fr., 06.08. **Patrick Lindner** – 30 Jahre im Rampenlicht
- Sa., 07.08. **TameTheAbyss & Mulberry Sky** – Rock
- So., 08.08. **Helmut A. Binser** – Löwenzahn
- Fr., 13.08. **Dellnhauser Musikanten** – Holledau trifft Franken
- Sa., 14.08. **Josef Brustmann & Band** – Brustmanns Lust
- So., 15.08. **Martin Frank** – Einer für alle – Alle für keinen

Ausstellungen im Kultursommer

- 12.06.–08.08. **Michael P. Weingartner**
1917 bis 1996 – Eine Werkschau
- 03.07.–08.08. **kleingedruckt** – Sechs KünstlerInnen,
fünf Drucktechniken, drei Bundesländer

FREITAG, 04.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

ERÖFFNUNG MIT DEM ENSEMBLE PHOENIX – LIEBESLUST UND LIEBESLEID

Konzert

Beim Eröffnungskonzert mit dem Ensemble Phoenix dreht sich alles um Liebe, Lust und Leidenschaft. Zu hören sind Arien und Szenen aus Oper, Operette und Musical. Julia Rempé und Daniel Sauer (Gesang), Dieter Sauer, Thomas Hofer, (Violine), Christiane Sauer (Viola), Marie-Therese Daubner (Violoncello), Stefan Daubner (Klavier).



Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SAMSTAG, 05.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

ZUAGROAST – MUSIK AUS ALLEN HIMMELSRICHTUNGEN

Weltmusik

Die Weltmusikformation Zuagroast schöpft ihr Repertoire aus Musik aus allen Himmelsrichtungen. Sie interpretiert Kompositionen und Texte von Billy Joel, Burt Bacharach, Ina Müller, Hildegard Knef oder Marlene Dietrich. Lea Heib (Gesang), Gary Todd (Kontrabass), Rainer Kuhwald (Akkordeon).



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SONNTAG, 06.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

STEFFEN KOPETZKY – MONSCHAU

Lesung

Der Pfaffenhofener Schriftsteller liest aus seinem im März erschienenen Roman „Monschau“ und führt uns in die Eifel ins Jahr 1962. Im Kreis Monschau sind die Pocken ausgebrochen. Steffen Kopetzky erzählt von einer Liebe im Ausnahmezustand und verwandelt ein Kapitel deutscher Geschichte in packende Literatur.



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SAMSTAG, 12.06., 15 UHR (EINLASS 14:30 UHR)

ALTENBACH + HONSEL – FRAU SÜSS UND FRAU SALZIG

Erzähltheater für Kinder ab vier Jahren

Gabi Altenbach und Ines Honsel erzählen und spielen als Frau Süß und Frau Salzig, musizieren mit allerlei Küchengeräten, und am Ende wird sogar noch etwas gekocht! Ein sinnliches Erlebnis für die ganze Familie mit viel Fabuliergegeschmack, Kochmusik und Bewegungssalat!



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SAMSTAG, 12.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

ALEXANDER BÁLLY – GARTELN

Buchvorstellung und Lesung

Lustige Geschichten und Gedichte rund ums Garteln mit Herausgeber Alexander Báally und seinen Mitautorinnen und -autoren Edith Schowalter, Astrid Schäfer und Gerhard Walter sowie mit Praxis-Tipps von Birgit Loy vom Gartenbauverein Pfaffenhofen.



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SONNTAG, 13.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

CHRISTOPH HÖRMANN QUARTETT

Jazz

Wenn es eine Tonsprache des Straight-Ahead-Jazz gibt, wird sie von diesem Quartett fließend und individuell unverwechselbar gesprochen. Mit der sorgfältigen Auswahl ihres Repertoires gelingt ein großer Spannungsbogen durch viele Facetten musikalischen Ausdrucks. Christoph Hörmann [Saxophon], Helmut Kagerer [Gitarre], Ernst Techl [Bass], Michael Keul [Schlagzeug]



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

FREITAG, 18.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

SIMON & JAN – ALLES WIRD GUT

Kabarett

Das Duo Simon & Jan verspricht, die Probleme der Menschheit zu lösen – nicht mehr, nicht weniger. Die beiden preisgekrönten Liedermacher machen genau das, wofür sie bekannt sind und geliebt werden: sie balancieren durch die Irrungen und Wirrungen unserer Welt mit Ironie und Humor.



Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SAMSTAG, 19.06., 15 UHR (EINLASS 14:30 UHR)

MINI.MUSIK – MATZE IM WELTALL

Kinderkonzert für Kinder von drei bis sechs Jahren

Der umtriebige Kater Matze fliegt mit seiner Jazz-Combo ins Weltall. In einem kosmisch-musikalischen Abenteuer erleben die Kinder in vielen Mitmachaktionen die musikalische Freiheit des Jazz. Weltraummusik, Schwerelostanz im All, Singen und Bodypercussion – einfach mal abheben und ins Weltall fliegen.



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SONNTAG, 20.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

STEFAN KRÖLL – GOLDRAUSCH 2.0

Kabarett

Der oberbayerische Kabarettist Stefan Kröll wandelt durch die Irrungen und Wirrungen (nicht nur) bayerischer Geschichte, belebt Mythen, analysiert Sagen und deckt Querverbindungen auf. Freilich nicht ohne diese mit feinen satirischen, in bestem Bairisch formulierten Spitzen zu kommentieren und auszus schmücken.



16 EUR (erm. 12 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

FREITAG, 25.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

EVA KARL-FALTERMEIER – ES GEHT DAH!

Kabarett

Frauen mit Doppelnamen sind verschrien. Eva Karl-Faltermeier bestätigt in ihrem ersten abendfüllenden Bühnenprogramm vielleicht einige der gängigsten Vorurteile, zeigt jedoch auch, dass Humor und Doppelname sich nicht ausschließen. In ihrem Gepäck befinden sich ihr unverstellter, emanzipatorischer Grant und dieser stoische Oberpfälzer Humor.



Eintritt: 16 EUR (erm. 12 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

FREITAG, 25.06., CA. 21:00/21:30 UHR (NACH EINBRUCH DER DUNKELHEIT)

KURZFILMNACHT

Open Air Kino

Die Stadtjugendpflege stellt Kurzfilme aller Art, von Produktionen für die sozialen Medien über Dokumentationen bis zu Science-Fiction aus Pfaffenhofen und ganz Deutschland, zusammen.



Eintritt: 0 EUR zzgl. Vorverkaufsgebühren
(Die Veranstaltung ist kostenlos. Aus Hygiene-Schutzgründen müssen allerdings Tickets gekauft werden. Die Anzahl der Karten ist begrenzt.)
Ilminsel, veranstaltet von der Jugendtalentstation UTOPIA

SAMSTAG, 26.06., 11 UHR

FOTOGEHGRAFIE

Wettbewerb

Der Fotowettbewerb FotoGEHgrafie ist eine kreative Herausforderung: Zeitgefühl und Durchhaltevermögen sind ebenso gefragt wie Spontaneität und kreative Ideen. Mitmachen kann, wer über eine Kamera verfügt.



Anmeldung 26. Juni, 11 Uhr auf der Ilminsel.
Siegerehrung 16. Juli, Ausstellung 17./18. Juli, 24./25. Juli, 30./31. Juli, JUZ Atlantis, 10 – 16 Uhr
Weitere und aktuelle Infos unter www.pfaffenhofen.de/fotogehgrafie

Schüler und Studenten 5 EUR, Erwachsene 10 EUR
Ilminsel, veranstaltet von der Pfaffenhofener Stadtjugendpflege

SAMSTAG, 26.06., 15 UHR (EINLASS 14:30 UHR)

COMPAGNIE NIK – KÖNIG & KÖNIG

Kindertheaterstück für Kinder ab vier Jahren

Eines Tages hat die alte Königin genug von ihrem faulen Sohn und schimpft: „Du bist erwachsen, jetzt wird geheiratet!“ Darauf lädt der junge Prinz alle Prinzessinnen der Welt zu sich ein – aber die Richtige ist einfach nicht dabei. Ein Stück über Freundschaft und darüber, dass die Welt damit vielleicht doch nicht so kompliziert ist, wie sie scheint.



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SONNTAG, 27.06., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

SUSI & DIE SPIESSER

Acoustic Pop Rock

Susi & die Spießler ist die neue Formation um Susi Raith. 17 Jahre lang war sie mit den Raith-Schwestern unterwegs. Nun gibt es was Eigenes von der Multiinstrumentalistin und ihrer Ausnahmestimme zu hören: Mit ihrer Band und einer Mischung aus Singer-Songwriter, Rock und Pop. Susi Raith, Jörg Willms, Jochen Goricnik, Sebastian Stitzinger.



Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Innenhof des Landratsamts

FREITAG, 02.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

MARAZULA

Weltmusik

Marazula bringt handgemachte, ehrliche Musik aus allen Regionen der Welt auf die Bühne. Die Meister der stillen Töne mischen irische Jigs, jiddische Tänze, argentinische Tangos und bayerische Polkas. Eva Bonk (Geige), Regina Chalupper (Flöten, Kontrabass), Helga Widmann (Akkordeon), Oliver Grenz (Gitarre), Burkhard Wagner (Kontrabass, Gitarre, Irish Bouzouki).



Eintritt: 16 EUR (erm. 12 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Innenhof des Landratsamts

SAMSTAG, 03.07., 15 UHR (EINLASS 14:30 UHR)

STEFAN MURR UND HEINZ-JOSEF BRAUN – DAS BAYERISCHE TAPFERE SCHNEIDERLEIN

Bayerische Märchenerzählung mit Musik
für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene

Mit „7 auf 1 Schlag“ beginnt das neue Märchen von Stefan Murr und Heinz-Josef Braun. Die beiden erzählen die Geschichte vom Tapferen Schneiderlein in einer völlig eigenen und bayerischen Fassung mit vielen neuen Figuren und Liedern. Es wird gesungen, gestritten und gelacht.

Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Innenhof des Landratsamts



SONNTAG, 04.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

DIE BUSCHS – „MEET THE BUSCHS“

Comedy und Zauberei

Wenn preisgekrönte Zauberei auf schwarzen Humor trifft, dann befinden Sie sich in der Show der Buschs aus Erfurt. Die Buschs, das sind Vater und Sohn: komisch, zauberhaft und auf der Bühne ein unschlagbares Team. Surrile Musik-Comedy trifft auf Klassiker der Magie – abstrus, anarchisch, schräg.

Eintritt: 16 EUR (erm. 12 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts



FREITAG, 09.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

RICARDO VOLKERT & JOST-H. HECKER – CUENTOS DEL SUR

Weltmusik

Mit rassischer Gitarre, virtuosem Violoncello und Gesang reisen die beiden Musiker mit ihrem Publikum nach Andalusien in den Süden Spaniens. Im Gepäck: traditioneller Flamenco, andalusische Volkslieder und wunderschöne Vertonungen von Werken spanischsprachiger Dichter.

Eintritt: 16 EUR (erm. 12 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts



SAMSTAG, 10.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

SOMMERNACHTSTRAUM – SONGS UND BALLADEN ZUM TRÄUMEN

Konzert

Himmlische Klänge, traumhafte Balladen, irisch-keltische Folklore und bekannte englische Songs verschmelzen zum Klangbad für die Seele. Die drei Sängerinnen Claudia Schwalme (Sopran), Bettina Walter-Heinz (Mezzosopran) und Janina Zimmermann (Sopran und Klavier) entführen die Zuhörerinnen und Zuhörer in eine Welt jenseits von irdischen Sorgen.



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Innenhof des Landratsamts

SONNTAG, 11.07., 15 UHR (EINLASS 14:30 UHR)

BOARISCH G'REDT, G'SUNGA UND AUFG'SPUIT

Echte heimatische Volksmusik

Seit über 20 Jahren organisiert Uschi Kufer Veranstaltungen zur Pflege von bairischer Sprache und Musik. Heuer wirken mit: De Lechau-Muse, De Hockableiba und Saitnmuse, De Holledauer Zuagroastn sowie das Hopfberg-Trio. Kathi Radlmeier und Albert Lönner sorgen mit Gedichten und Textbeiträgen für so manchen Lacher.



Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

SONNTAG, 11.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

MAXI PONGRATZ, MICHA ACHER & VERSTÄRKUNG – MUSIK FÜR FLUGRÄDER

Konzert

Der Sänger und Akkordeonist Maxi Pongratz wird „verstärkt“ – nicht mit technischen Mitteln, sondern mit erlesenen Musikerinnen und Musikern. In der neunköpfigen Kapelle spielen Maxi Pongratz und Micha Acher, Theresa Loibl, Agnes Liberta, Maria Hafner, Timm Kornelius, Matthias Meichelböck, Alois Schmelz und Cico Beck.



Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts

FREITAG, 16.07., 19 UHR (EINLASS 18 UHR)

3/5 STACHELBÄR – IN DIE JAHRE GEKOMMEN

Picknick-Kabarett

Nach einem Jahr Home-Kabarett sind die Altmeister des Pfaffenhofener Kabarett, die Herren Andre, Drexler und Eberle, frisch wie der Frühling! „In die Jahre gekommen“ ist ein Programm für Jung und Alt. Und wenn das Publikum hinterher denkt, etwas schon einmal gesehen zu haben: Die drei Herren schwören, dass das nicht sein kann. Oder sie können sich einfach nicht mehr erinnern.



Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Bürgerpark

FREITAG, 16.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

HUDLHUB – KOMM MIT MIR

Konzert

Lieder übers Leben, gefühlvoll, humorvoll und manchmal satirisch: dafür steht die Liedermacherband Hudlhub. Zwei Musikerinnen und ihr „Quotenmann“, mehrstimmiger Gesang und eigenständiger Sound mit ganz vui Gfui zwischen Carole King, Fleetwood Mac und Wolfgang Ambros.



Eintritt: 17 EUR (erm. 13 EUR) inkl. VVK
Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SAMSTAG, 17.07., 19 UHR (EINLASS 18 UHR)

DIE WELLKÜREN – DES WERD SCHO WIEDER

Picknick-Konzert, Bayerisches Musikkabarett

Die Wellküren haben uns Bayern schon durch viele Krisen geholfen. Wem also, wenn nicht ihnen, können wir unsere COVID-vernarbten Seelen und Lachmuskeln anvertrauen? Wem sonst sollten wir glauben, wenn nicht Bayerns dienstältester Girl-Group, die uns eins verspricht: „Des werd scho wieder!“



Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Bürgerpark

SAMSTAG, 17.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

ODEON TANZORCHESTER – SWING DER 20ER – 40ER JAHRE

Konzert

Das Odeon Tanzorchester aus München gehört neben „Max Raabe & dem Palastorchester“ und dem „Pasadena Roof Orchester“ zu den renommiertesten Ensembles in Europa, welche die wundervolle Musik der 20er bis 40er Jahre im authentisch-nostalgischen Originalklang wieder zu neuem Leben erwecken.



Eintritt: 27 EUR (erm. 20 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SONNTAG, 18.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

ROLAND HEFTER – SO LANG'S NO GEHT

Konzert

Ein Bayer singt vom Leben. Wenn einem jemand glaubwürdig erzählen will, wie das Leben ist, dann muss er echt sein. Echt wie ein ungefiltertes, dunkles Starkbier, bei dem niemand auf die Idee käme, Limo hineinzuschütten oder es mit dem Strohalm zu genießen. Echt wie Roland Hefter.



Eintritt: 22 EUR (erm. 15 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

FREITAG, 23.07., 19 UHR (EINLASS 18 UHR)

CLAUDIA KORECK

Picknick-Konzert

Vor allem auf der Bühne feiert Claudia Koreck mit jeder ihrer unterschiedlichen Besetzungen den Spaß an der musikalischen Vielseitigkeit. Die preisgekrönte Texterin und Komponistin bringt eine bunte, wilde Stilvielfalt mit. „Live“, das ist ihr Lieblingszustand, in dem sie ihr Publikum mitreißt und berührt.



Eintritt: 26 EUR (erm. 20 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren

Bürgerpark

FREITAG, 23.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

SARAGOSSA BAND – BEST OF

Konzert

Gegründet 1977, gilt die Saragossa Band als eine der erfolgreichsten deutschen Bands aller Zeiten. Ihre Alben erreichten Goldstatus und jeder kennt ihre Ohrwürmer von „Big Bamboo“ und „Rasta Man“ über „Malaika“ bis „Zabadak“.



Eintritt: 25 EUR (erm. 19 EUR) inkl. VVK
Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SAMSTAG, 24.07., 19 UHR (EINLASS 18 UHR)

KRAUT & RUHM UND SALOME FUR

Reggae aus Bayern, Picknick-Doppelkonzert

Zwei fast schon legendäre lokale Acts irgendwo zwischen Reggae, Ska und Soul, die Sommerstimmung im Bürgerpark garantieren! Die sechsköpfige Band Kraut & Ruhm erzeugt einen Sound, der zwischen Bayern und der weiten Welt zuhause ist. Salome Furs Grundlage ist der jamaikanische Offbeat, Markenzeichen von Reggae und Ska.



Eintritt: 16 EUR (erm. 12 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Bürgerpark

SAMSTAG, 24.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

CANTAUTORI – VIAGGIO IN ITALIA

Konzert

Die Band CantAutori stellt mit Viaggio in Italia, eine Reise durch Italien, ihr neues musikalisches Projekt vor. Lassen Sie sich auf dieser Reise durch die schönsten Lieder führen, die italienische Liedermacher ab den 70er Jahren bis heute geschaffen haben.



Eintritt: 22 EUR (erm. 17 EUR) inkl. VVK
Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SO, 25.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

WOLFGANG KREBS – VERGELT'S GOTT!

Kabarett

Vergelt's Gott! – Das neue Kabarett-Programm von Wolfgang Krebs. Egal ob als Edmund Stoiber, Hubert Aiwanger oder Markus Söder – Wolfgang Krebs treibt den Zuschauern vor Lachen die Tränen in die Augen.

Eintritt: 22 EUR (erm. 17 EUR)

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent



DONNERSTAG, 29.07., 19 UHR (EINLASS 18 UHR)

D'BAVARES! – BAYERISCHE HITS MIT WITZ

Picknick-Konzert

D'BavaResi, das sind: Sebastian Horn, Mathias Kellner und Otto Schellinger, drei gstandene Männer aus Altbayern, aus Niederbayern, Oberbayern und der Oberpfalz. Sie haben sich einer Sache verpflichtet: Die Lieder von bayrischen Künstlern neu, frisch und schräg zu interpretieren. Austro-Pop war gestern – jetzt schlägt die Stunde des Bavaro-Pop!

Eintritt: 21 EUR (erm. 16 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr
Bürgerpark



FREITAG, 30.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

CECILIA JOYCE RÖSKI – DER ZWISCHENFALL

Lesung der Lutz-Stipendiatin

Es ist ein alljährlicher „Zwischenfall“: Gegen Ende des Kultursommers stellt die Lutz-Stipendiatin oder der Lutz-Stipendiat den lang erwarteten Text über Pfaffenhofen vor. In diesem Jahr ist es die Schriftstellerin Cecilia Joyce Röski, die ihren Beitrag dem Publikum präsentiert – und darüber hinaus auch weiteren Einblick in ihr literarisches Schaffen gibt.

Eintritt: 11 EUR (erm. 8 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren
Innenhof des Landratsamts



SAMSTAG, 31.07., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

JETZENDORFER HINTERHOFMUSIKANTEN

Konzert

„Ohne Noten, nur nach Maß“ – Mit diesem Motto begeistern die Jetzendorfer Hinterhof Musikanten das Publikum seit nunmehr über 30 Jahren. Angefangen im oberbayrischen Raum hat sich ihr Schaffensbereich mittlerweile auf ganz Mitteleuropa bis hin zu einigen Auftritten in Übersee ausgedehnt.



Eintritt: 25 EUR (erm. 19 EUR) inkl. WK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SONNTAG, 01.08., 19 UHR (EINLASS 18 UHR)

DREIVIERTELBLUT – DISKOTHEK MARIA ELEND

Folklorefreie Volksmusik, Picknick-Konzert

Kurios-krude Geschichten über das Leben und den Tod sind die Spezialität von Dreiviertelblut – und natürlich, sie musikalisch und poetisch zu beflügeln. Echte, handgemachte Musik voll Spiritualität, Demut, Empathie und Hoffnung. Florian Riedl (Klarinette, Bass-Klarinette, Moog-Synthesizer), Dominik Glöbl (Trompete, Flügelhorn, Gesang), Luke Cyrus Götze (E-Gitarren/Lap-Steel), Benjamin Schäfer (Kontrabass, Tuba, Gesang), Flurin Mück (Schlagzeug), Gerd Baumann (Gitarren, Gesang), Sebastian Horn (Gesang)



Eintritt: 26 EUR (erm. 20 EUR) ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühren

Bürgerpark

SONNTAG, 01.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

MARTINA EISENREICH – LAUSCHGOLD 3.0

Konzert

Drei Solisten, ein Konzertprogramm voller Virtuosität und Experimentierlust. Evelyn Huber, Quadro Nuevos Ausnahme-Harfenistin, Wolfgang Lohmeier und Martina Eisenreich, preisgekrönte Komponistin und Violinistin.



Eintritt: 22 EUR (erm. 17 EUR)

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

FREITAG, 06.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

PATRICK LINDNER – 30 JAHRE RAMPENLICHT

Konzert

Wenn Schlagerstar Patrick Lindner auf die Bühne tritt, ist Mitsingen, Mitkatschen und Mitschunkeln vorprogrammiert. Kaum ein Sänger versprüht so viel Charme, Lebensfreude und musikalische Professionalität wie er. Drei Platinschallplatten, sechs Goldene, dazu fünf Goldene Stimmgabeln und vier Erstplatzierungen in der ZDF-Hitparade sprechen für sich.



Eintritt: 27 EUR (erm. 20 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SAMSTAG, 07.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

TAMETHEABYSS & MULBERRY SKY

Double-Trouble RockNight

TameTheAbyss – 50s-B-Movie-Horror trifft 60s-Band-Attitüde mit 70s-Rocksound und 80s-Design. Support: Mulberry Sky – der Sound ist bluesgetränkt und facettenreich. Und: Mulberry Sky liebt Rock!



Eintritt: 17 EUR (erm. 13 EUR)

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SONNTAG, 08.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

HELMUT A. BINSER – LÖWENZAHN

Kabarett

40. Was für eine Zahl. In der Lebensmitte angekommen, präsentiert Musik-Kabarettist Helmut A. Binsler sein nagelneues Bühnenprogramm „Löwenzahn“ und geht mit vollem Tatendrang ans Werk. Denn nun im Hochsommer des Lebens gibt es viel zu tun. Binsler erobert die Herzen der Kabarett-Fans mit seiner zünftigen Art und seiner unerschütterlich guten Laune im Sturm.



Eintritt: 20 EUR (erm. 15 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

FREITAG, 13.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

DELLNHAUSER MUSIKANTEN - HOLLEDAU TRIFFT FRANKEN

Musikabarett

Zu diesem vielversprechenden Gipfeltreffen von Fränkischem Kabarett und bayerischer Volksmusik laden Klaus Karl-Kraus und die Dellnhauser Musikanten gemeinsam ein. „Wendig, witzig, widersprüchlich“ soll der Franke sein, und wer erfüllt diesen Anspruch besser als Klaus Karl-Kraus? Musikalische Unterstützung holt sich Kraus von den Dellnhauser Musikanten aus der Holledau.



Eintritt: 22 EUR (erm. 17 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SAMSTAG, 14.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

JOSEF BRUSTMANN & BAND – BRUSTMANNS LUST

Crossover-Musik aus heiterem Himmel

Die Songs, die der Solokabarettist Josef Brustmann erfunden hat, sind aus dem prallen Leben gegriffen. Er schlürft den schönsten Sommer seines Lebens, es treibt ihn an die Isar, verliebt sich in ein Mädchen, die hat einen Goldfisch und der heißt Hemingway. Musikalisch spannt sich ein weiter Bogen von der Ballade, über Folk und Rock 'n' Roll, Franz Schubert, Bayrischer Elegie, bis hin zur Trash-Polka.



Eintritt: 23 EUR (erm. 17 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

SONNTAG, 15.08., 20 UHR (EINLASS 19:30 UHR)

MARTIN FRANK – EINER FÜR ALLE – ALLE FÜR KEINEN

Kabarett

Der junge niederbayerische Kabarettist Martin Frank schoss wie eine Rakete in den Kabarettthimmel und zieht dort als Komet durch den Satire-Orbit. „Zum Brüllen komisch, zum Heulen schön und dazwischen einfach nur zum Staunen“, schwärmte die Passauer Neue Presse über das zweite Programm ihres niederbayerischen Lokalhelden.



Eintritt: 23 EUR (erm. 17 EUR) inkl. VVK

Innenhof des Landratsamts, Veranstalter: pafevent

AUSSTELLUNGEN IM



SAMSTAG, 12.06. BIS SONNTAG, 08.08.

MICHAEL P. WEINGARTNER, 1917 BIS 1996 – EINE WERKSCHAU

2021 jährt sich zum 25. Mal der Todestag des Pfaffenhofener Malers Michael P. Weingartner. Anlässlich dieses Jahrestags zeigt die Stadt Pfaffenhofen zusammen mit dem Neuen Pfaffenhofener Kunstverein das umfangreiche Schaffen des bekannten Malers, Mosaikkünstlers und Kirchenmalers in einer großen Ausstellung. Zu sehen ist ein Querschnitt des umfangreichen Werks: Landschaftsbilder, Stillleben sowie religiöse Kunst – insgesamt über 300 Arbeiten in einer Werkschau, die vor allem auch mit Unterstützung vieler Leihgeber möglich wird.

Die Kuratorin Karin Probst und die Assistentin Hannah-Luisa Willibald bieten während der Ausstellungszeit jeden Sonntag von 15 bis 16 Uhr Führungen durch die Ausstellung an. Für die Führungen anmelden kann man sich auf der Internetseite des Kunstvereins: www.kunstverein-pfaffenhofen.de. Außerdem sind Führungen in der Pfaffenhofener Spitalkirche geplant, die Altbürgermeister Hans Prechter am 4. und 18. Juli sowie am 1. August von 14 Uhr bis 14:30 Uhr anbieten wird. Sie ist eines der Hauptwerke Weingartners, die der Künstler innen wie außen mit Deckengemälden und Mosaiken ausstattete.

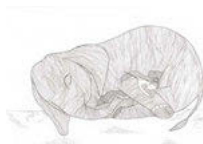
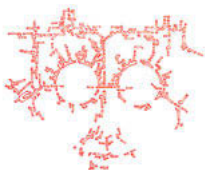
Aktuelle Informationen zu Führungen und Hygieneregeln:
www.kunstverein-pfaffenhofen.de.

Details zur Ausstellung und Hintergrundinformationen:
www.pfaffenhofen.de/weingartner

Öffnungszeiten:
Donnerstag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr

Eintritt frei
Kunsthalle

KULTURSOMMER



SAMSTAG, 03.07. BIS SONNTAG, 08.08.

KLEINGEDRUCKT – SECHS KÜNSTLERINNEN, FÜNF DRUCKTECHNIKEN, DREI BUNDESLÄNDER

Tanja Cichowlas, Julia Herrmann, Robert Rist, Christoph Scholter, Tobias Stutz und Eva Wawatschek haben sich 2019 zu einer reisenden „Kleingedruckte“ zusammengefunden. Nach dem ersten Halt im Kunstverein Schrobenhausen (März 2020) ist die Gruppe nun im Pfaffenhofener Kreativquartier in Pfaffenhofen zu Gast.

Zu sehen gibt es nicht weniger als die ganze Welt! Von fragil-anmutigen Begegnungen zwischen Tier (und Mensch) in Siebdruck- oder Stempeltechnik über sensibel-filigrane Blätterschatten und Baumstruktur im Holzschnitt bis hin zum begnadet arrangierten Stillleben aus mehr oder weniger alltäglichen Gegenständen in Digitaldruck kann sich der Kunstreisende auch auf eine Fahrt durch die Kunstgeschichte begeben.

Öffnungszeiten:

jeweils Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr

Eintritt frei

Kreativquartier

IMPRESSUM

Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm · Kultur, Veranstaltungen
Hauptplatz 18 · 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm
Programmverantwortlich: Sebastian Daschner
Telefon: 08441 78-148
E-Mail: kultur@stadt-pfaffenhofen.de

Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm
Hauptplatz 1 und 18 · 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm
Telefon: 08441 78-0
E-Mail: rathaus@stadt-pfaffenhofen.de
www.pfaffenhofen.de
www.facebook.com/pfaffenhofen.an.der.ilm
www.pfaffenhofen.de/kultursommer
www.facebook.com/pfaffenhofener.kultursommer

Herausgeber:
Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm · Stand: Juni 2021 · Änderungen vorbehalten

Falls nicht anders angegeben, liegen die Copyrights bei den Künstlern.
Fotonachweise:

S. 12 Kopetzky © Marc Reimann; S. 13 Altenbach/Honsel © Frank Sattler
S. 13 Kagerer [CHQ] © Scheffner; S. 14 © mini.musik – Große Musik für kleine Menschen e.V.
S. 14 Simon & Jan © Michael J. Rüttger; S. 14 Kröll © Andreas Speth
S. 15 Faltermeier © Florian Hammerich; S. 16 compagne nik © severin vogl
S. 16 Susi & die Spießer © Susie Knoll; S. 17 Die Buschs © Alexander Knobl
S. 17 Volkert/Hecker © Königl. Bayr. Hofphotograph S. Bastian; S. 18 Pongratz/Acher © Abzocker-Verlag
S. 19 Hudlhub © Manfred Schalk; S. 19 Wellküren © Hans-Peter Hösl; S. 20 Koreck © GunnarGraewert
S. 20 Hefter © Marcella Merk; S. 21 Salome Fur © Germaine Nassal; S. 21 Saragossa © Florian Schaipp
S. 22 d'BavaResi2 © Otto Schellinger; S. 22 Krebs © Severin Schweiger; S. 23 Dreiviertel © Bert Heinzlmeier
S. 23 Eisenreich © Juergen Heger; S. 24 Binsler © Nadine Lorenz; S. 24 TTA © Stefan Feist
S. 25 Brustmann © Dominik Brustmann; S. 25 Dellnhauser © Heike Fleischmann
S. 25 Frank © Andreas Kusy; S. 26 links Michael P. Weingartner in seinem Atelier, Foto: Hans Ertl
S. 26 rechts o. T. [Pfaffenhofen], 1975, Öl auf Hartfaser, 80 x 46 cm, Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm,
Foto: Ringfoto-Kassner; S. 27 © Julia Herrmann, © Robert Rist, © Tanja Cichowlas

Mit freundlicher Unterstützung von:

